

Distr.
GENERAL

A/48/903
S/1994/292
11 March 1994
ARABIC
ORIGINAL: ENGLISH



مجلس الأمن

السنة التاسعة والأربعون

الجمعية العامة

الدورة الثامنة والأربعون

البندان ٣٤ و ٣٥ من جدول الأعمال

الحالة في الشرق الأوسط

قضية فلسطين

رسالة مؤرخة ١٠ آذار/مارس ١٩٩٤ موجهة إلى الأمين العام
من القائم بالأعمال بالنيابة للبعثة الدائمة لليونان
لدى الأمم المتحدة

أتشرف بأن أحيل إليكم طياً النسختين الفرنسية والانكليزية للبيان الصادر عن الاتحاد الأوروبي
بشأن الشرق الأوسط (انظر المرفق).

وأكون ممتناً لو تفضلتم باتخاذ ما يلزم نحو تعميم نص هذه الرسالة ومرفقها بوصفهما وثيقة من
وثائق الدورة الثامنة والأربعين للجمعية العامة في إطار البندان ٣٤ و ٣٥ من جدول الأعمال، ومن وثائق
مجلس الأمن.

(توقيع) ادامنتيوس ث. فاسيلاكيس

القائم بالأعمال بالنيابة
نائب الممثل الدائم

مرفق

بيان صادر عن الاتحاد الأوروبي بشأن الشرق الأوسط

[الأصل: بالانكليزية والفرنسية]

- حيث أنه لا ينبغي للأحداث المأساوية التي جرت في الخليل أن تعرقل عملية السلم في الشرق الأوسط، فإن مجلس الاتحاد الأوروبي:
- ١ - يشجع استئناف المفاوضات المتعلقة بعملية السلم بين جميع الأطراف ويناشد مجلس الأمن اتخاذ قرار مناسب بسرعة؛
 - ٢ - إذ يرحب بالتدابير التي اتخذتها حكومة إسرائيل مؤخرا لضمان سلامة الفلسطينيين، فإنه يلاحظ أن إسرائيل مسؤولة عن سلامة وحماية جميع سكان الأراضي المحتلة؛
 - ٣ - يناشد الأطراف أن تناقش سلامة الفلسطينيين، بما في ذلك موضوع بعض المستوطنات، وأن تتفق على اتخاذ اجراءات مناسبة؛
 - ٤ - يؤيد قيام مجلس الأمن بإنشاء وجود دولي في الأراضي المحتلة، يعلن الاتحاد الأوروبي استعداداه للاشتراك فيه.
